

유권자의 투표. 유권자의 의견.

2014년 11월 4일 캘리포니아 주 총선거



왜 11월 선거에서 투표해야 할까요?

- 주지사과 다른 대표자를 선택
- 6건의 주 발의안을 결정

**여러분의 투표가
변화를 만들 수
있습니다!**

주요 날짜

- 2014년 10월 20일 이번 선거에 대한 유권자 등록 마감일
- 2014년 10월 28일 “우편투표용지”를 신청하는 마지막 날
- 2014년 11월 4일 선거일 (투표소는 오전 7시부터 오후 8시까지 개장)

This nonpartisan guide is also available in English ■ Esta guía no partidista también está disponible en español

Bản hướng dẫn phi đảng phái này cũng có bằng tiếng Việt ■ 本非黨派指南也有中文版

한국어, 영어, 스페인어, 중국어, 베트남어로 제작된 이 안내서의 사본을 주문하거나
다운로드하려면 www.easyvoterguide.org를 방문하십시오.

이번 선거에서 예상되는 사항



2014년 11월 4일 선거에서는 캘리포니아 주의 모든 유권자들에게 다음 사항을 요청합니다.

- 연방정부, 주정부, 지방정부를 운영할 주지사 및 다른 대표자들을 선출
- 주 대법원 판사들의 유임 여부를 결정
- 발의된 6건의 주법에 대한 찬성 또는 반대 투표

또한 유권자들은 지역 입후보자, 그리고 아마도 투표 법안을 결정해야 할 것입니다. 투표용지에 기재되는 사항은 거주지에 따라 달라집니다. 모든 등록 유권자는 투표할 모든 항목이 기재된 견본 투표용지를 우편으로 받습니다.

모든 항목에 투표하실 필요는 없습니다. 투표용지에 기재된 일부 항목에 표시하지 않더라도 여러분의 투표는 여전히 집계됩니다.

유권자 등록 - 18세 이상 된 미국 시민권자는 투표할 자격이 있습니다. 등록 양식을 보낼 마감일은 2014년 10월 20일입니다. 여러분은 registertovote.ca.gov에서 온라인으로 등록하거나, 또는 등록 양식을 도서관, 우체국, 카운티 선거관리 사무소에서 입수하거나, 1-866-575-1558로 전화하여 우편으로 받을 수 있습니다.

일단 등록을 한 후에는 이사를 하거나, 이름을 변경하거나, 또는 정당을 변경하기를 원하는 경우에만 재등록해야 합니다.

투표 - 원하는 투표 방법을 선택하십시오:



직접투표: 각 유권자는 해당 투표소에 배정됩니다. 여러분에게 우송되는 견본 투표용지의 주소 라벨에서 투표소의 위치를 확인하거나, 또는 smartvoter.org에서 찾아볼 수도 있습니다. 투표소는 선거일에 오전 7시부터 오후 8시까지 개장합니다.



우편투표: “우편투표용지”는 서면으로 요청해야 합니다. 신청서를 10월 28일까지 보내십시오. 투표용지를 받은 후에는 투표 항목에 표시하고 투표용지에 서명한 다음, 11월 4일까지 접수되도록 충분한 시간을 두고 우편으로 반송하십시오. 또는 선거일에 투표소에 직접 제출할 수도 있습니다.

추가 정보:

이 알기 쉬운 유권자 안내서는 초당파적이며, 이것은 유권자들의 독자적인 결정을 돕는 중립적인 정보를 제공한다는 것을 의미합니다. 더 자세한 초당파적 정보를 원하시면 아래의 웹사이트들을 방문하십시오.

www.easyvoterguide.org

5개국어로 제작된 이 안내서를 다운로드하십시오.

www.smartvoter.org

개인 투표용지와 투표소에 대한 정보 제공. 주 및 지역 선거전에 대한 정보를 찾아보십시오.

www.sos.ca.gov/elections

주 선거전과 발의안에 대한 심층적인 유권자 정보 안내서. 다양한 언어로 제공됩니다.

★ 주 입후보자 선거전

다음의 공직들에 대해서는 2014년 6월 예비선거에서 가장 많은 득표를 한 2명의 입후보자가 유권자의 투표 용지에 표시됩니다. 그 이유는 캘리포니아 주의 유권자들이 주 공직에 대한 입후보자를 선출하기 위한 “톱 투 (Top Two)” 시스템을 승인했기 때문입니다. 따라서, 한 정당에서 2명의 입후보자가 선출될 수도 있습니다.

캘리포니아 주 의 모든 주민을 대표하는 공직 (4년임기로 선출)



- **주지사** – **캘리포니아 주의 최고위 선출직 공무원**: 대부분의 주 부처 및 기관을 감독합니다. 주정부 연간 예산을 작성합니다. 새 주법을 승인 또는 거부합니다.
- **부지사** – **주지사 다음의 고위 책임자**: 선출된 주지사가 그 직위를 떠나는 경우, 주지사 직을 승계합니다. 주 상원에서 표결 결과가 찬부 동수인 경우 결정짓는 한 표를 행사합니다. 이사회와 위원회의 의장직을 수행합니다.
- **총무처장관** – **선거 및 기록 유지 책임자**: 주 전체 선거를 주관하고 선거법을 감독합니다. 또한 새로 설립된 법인과 사업체 및 다른 주정부 데이터베이스에 대한 기록을 유지합니다.
- **회계감사원장** – **주정부의 회계 책임자**: 주정부의 자금 지출을 기록합니다. 대부분의 주정부 수표를 발행하고 주정부의 수금을 관리합니다, 주정부 및 지방정부의 재정에 대한 보고서를 작성합니다.
- **재무국장** – **주정부의 재정 책임자**: 주정부의 투자와 자산을 관리합니다. 주정부 공채의 판매를 주관합니다.
- **법무부장관** – **법 집행 최고 책임자**: 주 전체에서 법이 균등하게 집행되고 있는지 확인합니다. 주정부 법무부를 관리합니다. 보안관과 지방검사를 감독합니다.
- **보험국장** – **보험 감독 책임자**: 주정부 보험국을 관리합니다. 보험회사들이 준수해야 하는 법률들을 집행합니다.
- **공교육감** – **주 교육 책임자**: 주정부 교육부를 관리합니다. 캘리포니아 주의 모든 공립학교에 리더십과 지원을 제공합니다. 교육 규정을 집행합니다.

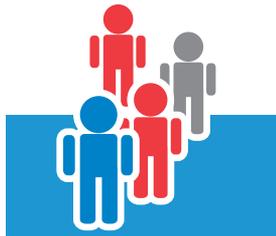
캘리포니아 주의 특정한 선거구를 대 표하는 공직



- **연방 하원의원** (2년 임기)
- **주 상원의원** (4년 임기, 이번 선거에서는 짝수 선거구만 투표합니다)
- **주 하원의원** (2년 임기)
- **주 조세형평국** (주세 심사 위원회, 4년 임기)

★ 캘리포니아 주 법원 및 판사

캘리포니아 주의 법원
제도에는 3급심제가
있습니다.



카운티 법원



각 카운티에는 형사
및 민사 재판이 열리
는 상급법원이 설치되
어 있습니다.

항소법원



항소법원은 카운티 법
원에서 당사자들 중 한
사람이 판결에 불복하
여 항소된 사건들을 심
리합니다.

대법원



대법원은 7명의 판사
("대법원 판사"라고 함)
로 구성된 우리 주의
최고 법원입니다. 대법
원은 하급법원에서 상
고된 사건들에 대해 최
종 판결을 내립니다.

고등 법원의 판사들은 비사법 선출직 공직자들과 다른 방법으로 선출되고 유임됩니다. 항소법원과 대법원의 판사들은 임명된 후에 인준을 받습니다. 유권자들은 인준 후에, 그리고 12년의 임기가 끝날 때마다 판사를 유임시킬 것인지 여부에 대해 투표해야 합니다.

이번 선거에서는 모든 유권자들이 3명의 대법원 판사들을 유임시킬 것인지 여부에 대해 "찬성" 또는 "반대" 투표를 해야 합니다. 또한 일부 유권자들은 항소법원의 판사들을 유임시킬 것인지 여부에 대해 투표를 해야 하고, 일부 카운티 법원의 판사들을 선출해야 합니다.

★ 발의안

발의안은 투표를 위해 일반대중에게 제출되는 법안입니다. 발의안은 또한 투표 법안이라고도 합니다. 이 안내서는 11월 4일에 유권자들이 결정할 6건의 주 전체 발의안에 대한 간단한 설명을 제공합니다. 또한 유권자들은 이번 선거에서 지방 투표 법안에 대한 투표를 해야 할 수도 있습니다.

- 발의안 제1호와 제2호는 주의회가 투표에 회부했습니다.
- 발의안 제45호와 제48호는 충분한 서명을 확보한 사람들이 투표에 회부했습니다.
 - 발의안 제45, 46, 47호는 "주민발의안"입니다. "찬성" 투표는 발의안이 현재의 상황을 변경하는 방법을 지지한다는 것을 의미하고, "반대" 투표는 현재의 상황을 변경하지 않기를 원한다는 것을 의미합니다.
 - 발의안 제48호는 유권자들이 이미 제정된 법률에 대해 결정을 하는 "주민투표"입니다. "찬성" 투표는 유권자들이 이 법률을 지지 및 시행하기를 원한다는 것을 의미하고, "반대" 투표는 그 법률을 시행하지 않기를 원한다는 것을 의미합니다.

모든 발의안에 투표하실 필요는 없습니다. 이 안내서를 참고하여 유권자가 중요하다고 생각하는 발의안을 선택하고, 그 발의안에 대해 더 자세히 알아보십시오.

공채란 무엇일까요?

발의안 제1호에 찬성 또는 반대 투표를 하기를 원하는 경우, 공채가 무엇인지 알아두면 도움이 될 것입니다. 정부들은 투자자들에게 공채를 판매하여 자금을 차입한 후에 장기간에 걸쳐 공채의 원금과 이자를 상환합니다. 현재의 이자율을 고려할 때, 공채의 원금과 이자를 전액 상환하려면 차입금의 약 2배에 달하는 금액을 지불해야 합니다. 공채는 보통 수명이 긴 건물 또는 교량 등을 건설하기 위해 사용됩니다.

1 상수도 공급을 위한 공채

현재 상황:

캘리포니아 주의 주민, 기업, 농업은 모두 수자원 저장, 공급 및 처리 시스템에 의존하고 있으나, 그 중 많은 시스템들이 이미 노후되었습니다. 급수 시스템은 주 전역에 따라 차이가 있고, 일부 시스템들은 가뭄과 홍수를 관리할 능력이 없습니다. 또한 캘리포니아 주의 환경은 우리 주에 필요한 급수 상황의 변동에 따라 영향을 받습니다.

발의안 제 1 호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

주정부는 71억 달러의 새 공채와 이미 승인된 4억 2,500만 달러의 공채를 판매하는 것이 허용되어, 수자원의 급수 및 질, 그리고 전반적인 수자원 환경과 관련된 주 및 지방 프로젝트에 필요한 비용을 지불할 수 있습니다.

주정부 예산에 미치는 영향:

주정부는 71억 달러의 새 부채를 부담하게 되고, 이전에 승인된 공채 차입금 4억 2,500만 달러를 전용할 것입니다. 이 공채를 상환하기 위해서는 40년에 걸쳐 연간 약 3억 6,000만 달러를 지출해야 합니다.

찬성 발의안 제1호에 대한 찬성 의견:

이러한 자금은 상수도와 수자원 관리 개선을 위해 이미 투자했어야 합니다. 공채는 이러한 종류의 투자 비용을 확보할 수 있는 최선의 방법입니다.

반대 발의안 제1호에 대한 반대 의견:

이 공채를 통해서 제안된 대규모 프로젝트는 납세자들의 세금을 지방정부 프로젝트 및 교육과 같은 다른 공공 투자로부터 전용할 것입니다.

2 주정부 예산 예비금

현재 상황:

주정부 예산 예비금("불황 대비 자금")은 호황일 때 자금을 비축하여 불황일 때 부족한 예산에 충당하도록 입안되었습니다. 이 예비금을 운영하는 것에 대한 규정은 주 헌법에 포함되어 있습니다. 금년의 주정부 일반기금 예산은 약 1,100억 달러입니다. 또한 주정부는 이미 지급된 공무원의 연금 수당 및 간선도로와 건물 같은 프로젝트와 관련하여 약 3,000억 달러의 부채를 보유하고 있습니다.

발의안 제 2 호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

매년 주정부 예산 예비금에 투입되는 자금의 금액과 그러한 자금을 사용하는 방법에 대한 주 헌법의 규정이 변경됩니다. 이 예비금에는 일반기금의 1.5%를 투입하고, 경제가 호황일 때 자본 이득과 관련된 세금으로부터 추가 자금이 제공됩니다. 향후 15년 간, 예비금의 절반은 특정한 종류의 주정부 부채를 상환하는 데 사용될 것입니다. 또한 발의안 제2호는 경제가 호황일 때 지역 학교 및 커뮤니티 칼리지에 사용할 새 주정부 예비금을 설치할 것입니다. 자금이 이 예비금으로 투입되는 경우, 주법에 따라 지역 K-12 학군 예산 예비금에 대한 규정이 변경될 것입니다.

주정부 및 지방정부 예산에 미치는 영향

발의안 제2호가 시행되는 경우, 주정부는 기존의 부채를 더 빨리 상환할 것입니다. 따라서, 향후 15년 간 주정부 예산의 다른 항목들에 대한 자금 지출이 감소할 것입니다. 장기적으로는 부채를 상환하기 위해 지출되는 자금이 감소할 것입니다. 새로운 학교 예비금은 자금을 단지 가끔 수령할 것이고, 시간이 지나면 학교에 제공되는 총 주정부 자금이 영향을 미치지 않을 것입니다. 지역 학군 예산 예비금에 대한 새 규정이 시행되면 일부 학군들은 불황일 때 사용 가능한 예비금이 감소할 수 있습니다.

찬성 발의안 제 2 호에 대한 찬성 의견:

발의안 제2호는 주정부가 호황일 때 자금을 비축하여 부채를 신속하게 상환할 것을 요구합니다.

반대 발의안 제 2 호에 대한 반대 의견:

발의안 제2호는 학교들이 적절한 자금을 수령하는 것을 더 어렵게 만드는 새 규정을 제정합니다.

45 건강보험 요율

현재 상황:

캘리포니아 주의 유권자들은 1988년에 보험국장을 선출하고 자동차 및 주택 보험 요율을 정할 권한이 있는 주 보험국을 설립할 것을 승인했습니다. 이 기관은 건강관리 보험 요율을 검토하지만 규제하지는 않습니다.

건강관리보험이 있는 대부분의 캘리포니아 주민들(약 77%)은 대기업 직원 플랜이나 정부 프로그램에 의해 보험 혜택을 받습니다. 약 16%는 개인 또는 소기업 고용주 플랜에 의해 보험 혜택을 받습니다. 이러한 플랜들에 대해 제안된 보험 요율 변경은 보험국 또는 주정부 관리보건국(Department of Managed Health Care)이 검토하나, 이 두 기관은 이러한 요율을 규제할 권한이 없습니다.

발의안 제 45 호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

개인 및 소기업 고용주 조직 플랜에 대한 건강보험 요율을 변경하기 위해 새로운 규정을 제정합니다. 주정부 보험국장은 이러한 플랜들에 대한 보험 요율 변경이 시행되기 전에 이를 승인해야 합니다.

주정부 예산에 미치는 영향:

캘리포니아 주 보험국은 제안된 요율 변경을 감독하기 위해 몇 가지 새로운 비용을 지출해야 합니다. 이러한 비용은 보험회사들이 지불하는 수수료로 충당될 것입니다.

찬성 발의안 제 45 호에 대한 찬성 의견:

건강보험 요율은 인플레이션보다 더 빠른 속도로 계속 인상되고 있습니다. 발의안 제45는 유권자들이 통과시킨 규정이 자동차 보험 비용을 성공적으로 규제한 것처럼 건강보험 비용을 규제할 것입니다.

반대 발의안 제 45 호에 대한 반대 의견:

이 발의안은 선출직인 보험국장에게 너무 많은 권한을 부여하고, 다른 복잡한 주정부 규정들을 제정합니다.

46 의료 안전 및 소송

현재 상황:

의료 과실이란 의사가 부실한 치료로 환자에게 상해를 입히는 것을 말합니다. 의료 과실에 대한 소송에는 경제적 피해와 비경제적 피해가 포함됩니다. 경제적 피해는 상해를 입어 얻은 금전적 비용, 즉 병원비나 수입 감소를 보상합니다. 주법은 “고통 및 고난” 같은 비경제적 피해에 대한 보상 한도를 25만 달러로 제한합니다.

발의안 제46호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

- 의료 과실 소송에서 비경제적인 피해에 대한 보상 한도를 110만 달러로 인상합니다.
- 의사들은 약물 및 음주 검사를 받아야 하고, 검사 결과가 양성으로 나타나는 경우, 캘리포니아 주 의료위원회에 보고해야 합니다.
- 건강관리 종사자들은 환자가 중복된 처방을 받지 않도록 특정한 약을 처방하기 전에 데이터베이스를 확인해야 합니다.

정부 지출에 대한 영향:

의료 과실 보험 비용과 의료 과실 청구 지불금이 증가할 수 있고, 또한 의사가 환자를 치료하는 방법이 변경될 수 있습니다. 건강 관리에 대한 정부의 지출은 매년 수 천만 달러 및 수백만 달러가 증가할 수 있습니다. 이러한 비용 중 일부는 새로운 약물 데이터베이스와 약물 및 음주 검사에 의해 절감되는 비용으로 상쇄될 수도 있습니다.

찬성 발의안 제 46 호에 대한 찬성 의견:

발의안 제46호는 중요한 환자 안전 조치를 도입하고, 고통 및 고난에 대한 보상을 증가시켜 의사에게 의료 과실에 대한 책임을 묻습니다.

반대 발의안 제 46 호에 대한 반대 의견:

발의안 제46호는 의료보험 요율을 인상함으로써 우수한 의사들을 타주에 빼앗기고, 약물 검사 및 데이터베이스는 과도한 조치로서, 사람들의 사생활을 침해합니다.

47 형사 처벌 경감

현재 상황:

캘리포니아 주법은 범죄를 중죄 또는 경범죄로 분류합니다. 중죄는 “폭력적” 및/또는 “중대한” 범죄(살인, 성폭행 등)로 분류되거나, 또는 “비폭력적” 범죄(중절도, 불법 약물 소지 등)로 분류될 수 있습니다. 중죄로 유죄 판결을 받으면 주 또는 카운티 교도소에 1년이 넘는 기간 동안 수감될 수 있습니다. 경범죄는 경절도와 공공 장소에서의 주취 같은 비교적 심각하지 않은 범죄로서, 보통 카운티 교도소에 1년 미만의 기간 동안 수감되거나 벌금이 부과됩니다.

발의안 제 47 호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

피고가 특정한 폭력적이고 심각한 범죄를 저질러 유죄 판결을 받은 경우를 제외하고, 특정한 비폭력적인 중죄에 대한 처벌을 경범죄로 경감합니다. 경범죄로 재분류되는 범죄를 저지른 모든 중죄인들은 재판결을 받을 수 있습니다. 이러한 변경에 의해 절약된 비용은 정신 건강 및 약물 치료 프로그램, K-12 학교 및 피해자 서비스를 위해 사용됩니다. 중죄 형기를 마친 일부 범죄자들은 해당 유죄 판결을 경범죄로 변경할 수 있습니다.

주정부 및 지방정부 예산에 미치는 영향:

징역형을 줄임으로써 주정부가 절약하는 비용은 매년 수억 달러가 될 것으로 추정됩니다. 이러한 절약 비용은 사람들이 교도소에 수감되는 것을 방지하기 위해 설립된 프로그램과 서비스에 제공됩니다. 카운티가 절약하는 비용은 주로 죄수들이 교도소에 수감되는 기간이 단축됨으로써 매년 수억 달러가 될 것으로 추정됩니다.

찬성 발의안 제 47 호에 대한 찬성 의견:

이 발의안은 경미한 비폭력적 범죄에 대해 교도소가 지출하는 높은 수감 비용을 줄입니다. 법 집행을 위한 자금은 폭력적이고 중대한 범죄에 집중적으로 사용해야 합니다.

반대 발의안 제 47 호에 대한 반대 의견:

발의안 제47호는 형사 사법 시스템에 부담을 줍니다. 이 발의안이 시행되면 주교도소로부터 이송된 수감자들에 의해 카운티 교도소가 과밀해지고, 법원들은 재판결 심리를 하기 위해 혼잡해질 것입니다.

48 인디언 도박 협약

현재 상황:

주법은 인디언 부족, 주정부 및 연방정부가 합의하는 경우, 인디언 부족들이 인디언 토지에서 카지노를 운영하는 것을 허용합니다. 현재 58개의 부족이 캘리포니아 주 전역에서 불법으로 카지노 형태의 도박장을 운영하고 있습니다.

새로운 협약은 2개의 부족(노스포크 부족과 위요트 부족)과 협상하여 체결했습니다. 노스포크 부족은 인디언 보호 구역에 인접하지 않은 마데라 카운티의 부지에 카지노와 호텔을 개장할 수 있습니다. 위요트 부족은 노스포크 카지노에서 발생하는 이익의 일부를 배당 받는 조건으로 험볼트 카운티에 카지노를 개장하지 않기로 동의할 것입니다. 일부 캘리포니아 주민은 이러한 협약에 대해 우려하고 있기 때문에, 투표에 회부하기 위해 충분한 서명을 받았습니다.

발의안 제 48 호가 통과되는 경우 변경되는 사항:

“찬성” 투표를 하면 노스포크 부족이 마데라 카운티에 카지노 건설을 진행하는 것이 허용되고, 험볼트 카운티에 카지노를 개장하는 것이 금지됩니다.

“반대” 투표를 하면 이 협약이 거부되고, 두 부족은 새로운 협약을 체결해야 합니다(카지노를 건설 또는 운영하기를 원하는 경우).

주정부 및 지방정부 예산에 미치는 영향:

연간 1,000만 달러를 20년에 걸쳐 주정부와 지방정부에 지불합니다. 새 카지노에 인접해 있는 지방정부들은 총 1,600만 달러에서 3,500만 달러를 일시불로 받습니다.

찬성 발의안 제 48 호에 대한 찬성 의견:

노스포크 카지노는 지역사회를 지원하고 있고, 이 지역의 경제를 부양하기 위해 절실히 필요한 4,000여 개의 일자리를 창출할 것입니다.

반대 발의안 제 48 호에 대한 반대 의견:

이 협약은 부족들이 카지노를 운영할 수 있는 장소에 대한 규정을 변경하고, 더 많은 도박의 기회를 제공할 것입니다.

1

유권자 등록



유권자 등록 양식을 2014년 10월 20일까지 작성하십시오.

- 18세 이상 된 미국 시민권자는 투표할 자격이 있습니다.
- 유권자 등록 양식은 도서관이나 우체국에서 입수하거나, 1-866-575-1558 로 전화하여 우편으로 보내달라고 요청하거나, 또는 www.registertovote.ca.gov 에서 온라인으로 작성할 수도 있습니다.
- 이사를 하거나, 이름을 변경하거나, 또는 정당을 변경하기를 원하는 경우에는 새로 유권자 등록 양식을 작성해야 합니다.

2

투표 준비



투표를 하기 전에 투표할 항목에 대해 알아보십시오.

- 모든 등록 유권자는 아래의 두 책자를 우편으로 받습니다.
 - 투표용지에 포함될 모든 내용과 투표할 장소(“투표소”)가 기재된 견본 투표용지
 - 주 전체 입후보자와 발의안에 대한 정보가 포함된 유권자 정보 안내서
- 이 초당파적인 알기 쉬운 유권자 안내서에 추가하여, 투표용지에 기재될 모든 내용과 투표소가 위치한 장소에 대한 더 자세한 정보를 www.smartvoter.org에서 찾아보십시오.

3

투표!



유권자는 투표소에서 투표할 것인지, 또는 “우편투표용지”를 사용할 것인지를 선택할 수 있습니다.

- 직접 투표를 하는 경우에는 오전 7시와 오후 8시 사이에 투표소로 가야 합니다. 또한 카운티 선거관리 사무소에서 선거일이 되기 전에 투표할 수도 있습니다.
- 우편투표를 하는 경우에는 견본 투표용지에 들어있는 양식을 사용하여 “우편투표용지”를 요청하십시오. 이 양식의 신청 마감일은 10월 28일입니다. “우편투표용지”를 받으시면 해당 항목을 작성하여 선거일까지 도착하도록 우편으로 보내십시오. 또한 선거일에 카운티에 설치된 모든 투표소에 제출할 수도 있습니다.

알기 쉬운 유권자 안내서에 대한 소개

이 알기 쉬운 유권자 안내서는 League of Women Voters of California Education Fund의 프로젝트이고, 1994년 이후 새 유권자와 바쁜 유권자들에게 주 전체 선거에 대한 초당파적인 정보를 제공해 왔습니다. 이 안내서는 커뮤니티 검토자들의 도움을 받아 읽고 이해하기 쉽게 제작됩니다. 이 안내서에 들어있는 발의안에 대한 설명은 Legislative Analyst's Office (초당파적인 주의회 입법분석실)가 제공한 정보에 근거하여 작성했습니다. 각 발의안에 대한 찬반 의견은 총무처장관의 공식 유권자 정보 안내서와 다른 출처로부터 발췌했습니다.

저희는 알기 쉬운 유권자 안내서에 제공된 정보의 정확성과 안전성을 보장하기 위해 최선을 다했습니다. 이 안내서가 인쇄된 후에 제공된 추가 정보와 기타 정정사항은 www.easvoter.org 에 게시됩니다. 이 안내서에 대한 질문이나 제안이 있으시면 easyvoter@lwvc.org 로 보내 주십시오.

알기 쉬운 유권자 안내서는 부분적으로 California State Librarian이 시행하는 Library Services and Technology Act의 조항에 따라 U.S. Institute of Museum and Library Services의 지원을 받아 제작되었습니다.

The League of Women Voters® of California Education Fund는 정부 활동에 지식을 갖추고 적극적으로 참여할 것을 권장하고 주요 공공정책 문제에 대한 이해를 증진시키기 위해 노력하는 제 501(c)(3) 조에 의해 설립된 초당파적 단체입니다. 더 자세한 정보를 원하시면 www.cavotes.org 를 방문하십시오.